

**КОГНИТИВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ**

*Молчанова Г.Г.* Интертекстуальность и мифотехнологии в С. 9-19  
постмодернистском тексте

*Дербишева З.К.* От параметрического анализа лексики к языковой С. 19-32  
картине мира.

*Робустова В.В., Манченкова А.И.* Репрезентирующая функция С. 32-42  
имен собственных

*Горбачевская С.И., Леонтьева В.А.* Способы выражения С. 42-52  
деонтической модальности в текстах разных жанров (на материале  
немецкого языка)

*Давыдова М.А.* Роль когнитивной метафоры в формировании С. 52-62  
концептосферы политического лидера (на материале предвоенных  
выступлений У. Черчилля)

**ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ**

*Avetisyan N.G.* Growing Trend Towards Borrowing From English – С. 62-72  
Threat To The Russian Language?

*Касаткин М.Л.* Прецедентные высказывания как С. 72-82  
лингвопрагматическое средство отражения общественно-  
политических реалий Германии

*Орлянская Т.Г.* Регламентирующая основа японской ментальности ката. C. 82-88

*Едличко А.И., Токарева С.В.* Отражение миграционного кризиса в протестном правопопулистском дискурсе современной Германии: стратегический и тактический уровни C.88-100

### ***ТРАДИЦИИ И СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ КУЛЬТУРЫ***

*Павловская А.В.* «Ростбиф Старой Англии»: мясо как фактор национальной идентичности британцев C. 100-117

*Моклецова И.В.* Своеобразие жанров деловой письменности в творческом наследии Андрея Н. Муравьева (к постановке проблемы) C.117-128

### ***РЕГИОНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ***

*Павловский И.В.* С чего начинается Родина: к вопросу о региональных границах Европы C.128-141

### ***ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ***

*Martin Filip.* (Do Not) Forget Your Native Language! Teaching of Czech Language for Russian Speaking Students C.141-153

*Егорова Ю.В.* Ассоциаты как метод работы с лексикой русского языка как иностранного C.153-161

### ***ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА***

*Чжоу Мэнхань.* «Мастерская перевода» в методике обучения студентов-переводчиков C.161-177

*Миловидова А.И., Платэ М.А.* Обучение основным принципам перевода базовых терминов, связанных с деятельностью компаний C.177-185

**ИНФОРМАЦИОННО – КОММУНИКАТИВНЫЕ  
ТЕХНОЛОГИИ В ОБРАЗОВАНИИ**

*Fadeeva V.A.* Distance Language Learning with PowerSchool Learning LMS in a Higher Education Context: an Empirical Study C.185

## Contents

№1-2021

### ***Cognitive Studies***

- Molchanova G.G.* Intertextuality and Mythotechnologies in Post-Modern Text C. 9-19
- Derbisheva Z.K.* From Parametric Vocabulary Analysis to a Linguistic Picture of the World C. 19-32
- Robustova V.V., Manchenkova A.I.* Representative Function of Proper Names C. 32-42
- Gorbacevskaja S.I., Leonteva V.A.* Ways of Expressing Deontic Modality in Texts of Different Genres (Based on the German Language Materials) C.42-52
- Davydova M.A.* The Role of Cognitive Metaphor in Shaping Political Leader's Conceptual Sphere (on the Basis of W.S. Churchill's Pre-War Speeches) C.52-62

### ***Language and Intercultural Communication***

- Avetisyan N.G.* Growing Trend Towards Borrowing from English – Threat to the Russian Language? C.62-72
- Kasatkin M.L.* Precedent Utterances as a Linguo-Pragmatic Means of Reflecting Socio-Political Realia in Germany C.72-82
- Orlyanskaya T.G.* Regulatory Basis of the Japanese Mentality *Kata* C. 82-88

*Edlichko A.I., Tokareva S.V.* The Reflection of the Migrant Crisis in the Protest Right-Wing Populist Discourse of Today's Germany: Strategic and Tactical Levels C.88-100

### ***Tradition and Modern Trends in Culture***

*Pavlovskaya A.V.* "The Roast Beef of Old England": meat as a factor of British national identity C.100-117

*Mokletsova I.V.* The diversity of the genres of business writing in the creative legacy of Andrei N. Muravyev (issue statement) . C.117-128

### ***Regional Studies***

*Pavlovsky I.V.* Where Does the Motherland Begin? On the Issue of Regional Borders within Europe C.128-141

### ***Theory and Practice of Teaching Foreign Languages***

*Martin F.* (Do Not) Forget Your Native Language! Teaching of the Czech Language to Russian Speaking Students C.141-153

*Egorova Yu.V.* Associates as a Method of Working With Vocabulary of Russian as a Second Language C. 153-161

### ***Theory and Practice of Translation***

*Zhou Menghan.* "Translation workshop" in the methodology of teaching C. 161-177

students-translators .

*Milovidova A.I., Plate M.A.* Teaching Translation of Basic Corporate

Terms: Fundamental Principles

C. 177-185

***Information and Communication Technologies in Education***

*Fadeeva V.A.* Distance Language Learning with PowerSchool Learning

LMS in a Higher Education Context: an Empirical Study .

C.185